

Appointment of Process Agent

By completing the information requested in paragraphs 1 to 8 below and signing where indicated, you appoint Law Debenture Corporate Services Limited as your agent for the service of proceedings issued out of the Courts of England in respect of each of the Agreements specified in paragraph 6 below. You also confirm your acceptance of the Law Debenture Corporate Services Limited Standard Terms and Conditions (Edition 2019/1) which will apply to this appointment.

This appointment will be effective only when a duly authorised signatory of Law Debenture Corporate Services Limited has countersigned where indicated below.

You must inform Law Debenture Corporate Services Limited immediately of any changes to the information in paragraphs 1 to 5 below, quoting this reference number: 20/06/078

1. Full name:
(if a company, please give full corporate name; if an individual, please underline surname) Kryvyi Rih City Council

EU VAT Registration Number:
(if applicable)

Company Registration Number: 33874388

2. Address: 1 Molodizhna Square, Kryvyi Rih, Dnipropetrovsk Oblast, 50101, Ukraine

3. Name and/or title of person to whom notices should be addressed: Yuriy Hryhorovych Vilkul, the Mayor of the City of Kryvyi Rih

4. E-mail address and/ or fax number for notices:
(include country code) mvk99@kr.gov.ua
+38 (056) 493-07-69

5. Telephone number of person to whom notices should be addressed:
(include country code) + 38 (0564) 92-13-67

6. **Agreements:**
(specify name of Agreement, principal parties and date or proposed date for each - continue on a separate sheet if necessary)

1. Grant agreement between Communal enterprise "Kryvbasteplenergo" of Kryvyi Rih City Council and Kryvyi Rih City Council and European Bank for Reconstruction and Development dated 23 December 2019 (Operation Number 48949)
2. Deed of guarantee, indemnity and project support between Kryvyi Rih city council and European Bank for Reconstruction and Development dated 26 May 2020 (Operation Number 48949)

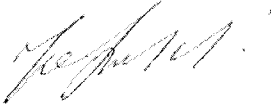
Company Name: European Bank for Reconstruction and Development

7. **Counterparty/
Lender details:** *Contact person: Susan Goeransson*

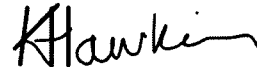
Email address: press@ebrd.com

8. **Appointment Termination Date: 13 years 30th June 2033**

Signed:



Countersigned:



Date:

03 June 2020

Where appropriate, duly authorised for and on behalf of the company named in paragraph 1 above.

*Duly authorised for and on behalf of
Law Debenture Corporate Services Limited.*

20/06/078

Standard Terms and Conditions

Edition 2019/1

1. In these Terms and Conditions, references to “we”, “us” and “our” are to Law Debenture Corporate Services Limited and references to “you” and “your” are to the appointor.
2. So long as we have been validly appointed following the proper execution by you and us of the contract document “Appointment of Process Agent” (the “Appointment Letter”) and for as long as the Appointment Letter remains in full force and effect and has not been terminated for any reason, we will accept service of proceedings issued against you out of the Courts of England in relation to any of the Agreements (the “Agreements”) specified in paragraph 6 of the Appointment Letter.
3. As soon as reasonably practicable after such service, we will notify you thereof by e-mail or fax, which notice will include a copy of the Claim Form and Particulars of Claim (or equivalent documents) but will exclude any appendices or attachments thereto and any other documents served on us. The originals of all documents served on us which are relevant to such proceedings will be dealt with in accordance with clause 4 below.
4. As soon as reasonably practicable after receipt of any documents relevant to the proceedings, we will notify you of their receipt and request your instructions as to the transmission thereof. If you do not wish to receive the originals then we will retain them for a period of six years after the appointment ceases. The costs of transmission will be for your account and we shall be entitled to retain the relevant documents until we have received your instructions and you have put us in funds to cover such costs.
5. You will notify us in writing (quoting the reference number specified in the Appointment Letter) of any change to the information in paragraphs 1 to 5 of the Appointment Letter. We shall send the notices referred to in 3 and 4 above only to the e-mail address or fax number and person specified in paragraphs 3 and 4 of the Appointment Letter, as amended by any notice of changes to such information which is actually received by us.
6. If communications between you and us are disrupted so that we are unable to communicate with you as set out in 5 above, we will use our reasonable endeavours to communicate with you by whatever means may seem appropriate to us. We shall in any event have no responsibility to ensure actual receipt by you or your agent of any communication or document.
7. Our appointment shall cease on the Termination Date specified in paragraph 8 of the Appointment Letter unless you and we have agreed an extension. Any such extension may be agreed orally and evidenced by the issue by us of an invoice specifying the extension period. It is your obligation to establish and maintain an appointment for the provision of a service of process agent in accordance with whatever terms exist within the agreement(s) specified in clause 6 in the Appointment Letter.
8. Notwithstanding the fact that any agreement(s) specified in clause 6 of the Appointment Letter refers to an “irrevocable” appointment of a service of process agent, where our appointment has ceased (for whatever reason), the contract between us is terminated. If required by law, we may continue to accept service of proceedings issued out of the Courts of England against you, so that your counterparty may claim “good service”, but we will not be obliged, nor will we, take any of the steps described at clauses 3 and 4 of these Terms and Conditions.

9. In addition to the fee set out in our invoice, you will pay all expenses incurred by us in carrying out our duties as your agent. If you fail to pay the full amount of any invoice relating to the appointment within 30 days of its issue, we shall be entitled to terminate the appointment by notice to you given at any time after such failure unless it has been remedied. We will charge a cancellation fee to recover our costs should you notify us that the appointment should be cancelled (for any reason whatsoever). All payments shall be made without deduction for any taxes or other duties, but if you are required by law to make any such deduction, you will pay such additional amounts as will ensure that we actually receive, net of any deductions, the amount due to us. We reserve the right to inform the counterparty/lender, referred in Clause 7 of the appointment letter, if we cancel our appointment due to non-payment of our fees and will accept no liability whatsoever for any consequences of such action on the contractual relationship between you and the counterparty/lender.
10. We will, if requested by both you and any other party to the Agreements, give to that party a confirmation, in form and substance acceptable to us, that you have appointed us as your agent. A further fee will be payable if we are requested to give such a confirmation to more than one other party.
11. You will have no right of action against us in respect of any failure to perform any of our duties hereunder unless such failure is due to our negligence or wilful default. You will indemnify us against all liabilities, claims, costs and expenses arising in any way out of our appointment unless such liabilities, claims, costs or expenses are incurred because of our negligence or wilful default.
12. The Appointment Letter, together with these Terms and Conditions, all of which shall be construed in accordance with English law, set out the entire agreement between us and we shall have no obligations relating to our appointment other than those expressly set out therein and herein. In particular, nothing in any of the Agreements shall be taken to override any of these Terms and Conditions and we shall not be deemed to have notice of any provision of any of the Agreements. Nothing in the Appointment Letter or these Terms and Conditions shall require us to provide any service referred to in The Money Laundering, Terrorist Financing and Transfer of Funds (Information on the Payer) Regulations 2017, and specifically we do not provide any of the services set out in Section 12(2) of those Regulations.
13. If, following the execution of an Appointment Letter, an appointor or any individual who has connections to an appointor subsequently becomes the subject of financial sanctions imposed by the United Nations, the European Union or the United Kingdom during the term of the appointment, the appointment will terminate immediately and without reimbursement of any fees in respect of any term that remains outstanding at the point of termination. We will notify the appointor and any counterparty specified in paragraphs 3 and 4 of the Appointment Letter within 10 UK business days, in the event that this clause 13 is activated. We will accept no liability whatsoever for any consequences of such action on the contractual relationship between you and the counterparty/lender.

LawDeb

Law Debenture Corporate Services Limited
П'ятий поверх, 100 Вуд Стріт
Лондон EC2V7EX
Тел: +44 (0) 20 7606 5451
Факс: +44 (0) 20 7606 0643
E-mail: sop@lawdeb.com

Призначення процесуального агента з юридичного супроводу

Заповнюючи інформацію, яка необхідна в пунктах 1 - 8 нижче, і підписуючи там, де зазначено, ви призначаєте компанію Law Debenture Corporate Services Limited в якості свого процесуального агента з юридичного супроводу у судових справах Англії стосовно кожного з договорів, зазначених у пункті 6. Ви також підтверджуєте, що приймаєте всі стандартні умови та положення (Видання 2019/1) компанії Law Debenture Corporate Services Limited, які застосовуватимуться до цього призначення.

Це призначення буде дійсним тільки тоді, коли уповноважена особа компанії Law Debenture Corporate Services Limited поставить свій підпис де необхідно нижче.

Ви повинні негайно повідомити Law Debenture Corporate Services Limited про будь-які зміни інформації в пунктах 1 - 5 нижче, вказуючи цей реєстраційний номер: 20/06/078.

1. Повна назва: Криворізька міська рада
(якщо це підприємство, будь-ласка вкажіть повну корпоративну назву; якщо це фізична особа, то будь-ласка підкресліть прізвище)
- Європейський ідентифікаційний номер платника ПДВ: _____
(якщо застосовується)
- Реєстраційний номер підприємства: 33874388
2. Адреса: вул. Молодіжна, 1, Кривий Ріг, Дніпропетровська область, 50101, Україна
3. Ім'я та/або звання особи для кореспонденції: Юрій Григорович Вілкул, міський голова міста Кривий Ріг.
4. Адреса електронної пошти та/або номер факсу для кореспонденції: mvk99@kr.gov.ua
(зазначте код країни) +38 (056) 493-07-69
5. Номер телефону особи для комунікації: +38(0564) 92-13-67
(зазначте код країни)

6. Договори:
(зазначте назву Договору, основні сторони та дату або запропоновану дату кожної, продовжуючи на кожній сторінці, якщо треба)

1. Договір гранту між Комунальним підприємством «Кривбастеплоенерго» Криворізької міської ради та Криворізькою міською радою та Європейським Банком Реконструкції та Розвитку від 23 грудня 2019 (номер операції 48949)
2. Договір гарантії, відшкодування та підтримки проекту між Криворізькою міською радою та Європейським Банком Реконструкції та Розвитку від 26 травня 2020 (номер операції 48949)

Назва підприємства: Європейський банк Реконструкції та Розвитку

7. Інформація про
Контрагентів/Кредиторів:

Контактна особа: Сьюзен Гоеранссон

8. Дата припинення дії призначення:

Адреса електронної пошти: press@ebrd.com
_____ 13 років _____ 30 червня 2033

Підписано: /підпис/

Дата:

Де необхідно, необхідно проставити підпис належним чином уповноваженої особи зазначеної в параграфі 1.

Підпис іншої сторони: /підпис/

Дата: 03 червня 2020 року

Особа, яка належним чином уповноважена вчиняти дії від імені компанії Law Debenture Corporate Services Limited,

20/06/078

LawDeb

СТАНДАРТНІ УМОВИ

Видання 2019/1

1. В даних Умовах, посилання «ми», «нас» та «наш» відноситься до компанії Law Debenture Corporate Services Limited та посилання «ви» та «Ваш» відноситься до особи, яка призначає.
2. До тих пір, поки ми законним чином призначені та після чого вами та нами належним чином виконуються умови контракту «Призначення агента з юридичного супроводу» («Наказ про призначення») та поки Наказ про призначення залишається в силі та не був припинений з будь-якої причини ми погоджуємося на отримання судових документів, виданих проти Вас судами Англії відносно будь-яких Договорів («Договори») зазначених в параграфі 6 Наказу про призначення.
3. При першій зручній нагоді після отримання такого документу ми зобов'язуємося повідомити Вас про це через E-mail або Факс, де буде міститися копія Позовної Форми та Позовні Вимоги (або Рівноцінні документи) але з виключенням будь-яких додатків до того та будь-які інші документи надані нам. Оригінали всіх наданих нам документів, що мають відношення до такого розгляду, розглядаються відповідно до пункту 4 нижче.
4. При першій зручній нагоді після отримання будь-яких документів, які відносяться до розгляду справи ми повідомимо вас про їх отримання та попросимо ваших інструкцій щодо їх передачі. Якщо ви не бажаєте отримувати оригінали, ми зберігатимемо їх протягом шести років після припинення призначення. Витрати на передачу будуть за ваш рахунок, і ми матимемо право зберігати відповідні документи, поки ми не отримаємо ваші вказівки і ви не забезпечите кошти для покриття таких витрат.
5. Ви зобов'язуєтесь повідомити нас в письмовій формі (зазначаючи реєстраційний номер, зазначений в Наказі про Призначення) про будь-яку зміну до інформації в параграфах 1-5 Наказу про призначення. Ми надсилаємо повідомлення, зазначені в 3 та 4 вище, лише на адресу електронної пошти або номер факсу та особі, що зазначені в пунктах 3 та 4 Наказу про Призначення, з поправками внесеними відповідно будь-якого повідомлення про зміни такої інформації, яке дійсно отримане нами.
6. Якщо зв'язок між вами та нами буде порушено, так що ми не зможемо спілкуватися з вами, як зазначено вище у пункті 5, ми використаємо наші розумні зусилля для спілкування з вами будь-якими способами, які можуть здатися нам підходящими. У будь-якому випадку ми не несемо відповідальності за фактичне отримання Вами або Вашим агентом будь-якого повідомлення або документа.
7. Наше призначення припиняється на дату припинення, зазначену в пункті 8 Наказу про призначення, якщо ми з вами не домовимося про продовження. Будь-яке таке подовження може бути узгоджено усно та підтверджено випуском нами рахунку-фактури із зазначенням строку подовження. Вашим обов'язком є встановлювати та підтримувати призначення задля забезпечення послуг агента з юридичного супроводу відповідно до будь-яких умов, що існують у рамках договору(-ів), зазначеного в пункті 6 в Наказі про призначення.
8. Незважаючи на той факт, що будь-який договір(-и), визначена в пункті 6 Наказу про призначення відноситься до "остаточного" призначення агента з юридичного супроводу, коли наше призначення припинено (з будь-якої причини), контракт між нами припиняється. Якщо цього вимагає законодавство, ми можемо продовжувати погоджуватися на отримання судового документа від Судів Англії щодо вас, так що ваш контрагент може вимагати «якісного надання послуг», але ми не будемо зобов'язані, і не будемо робити будь-який з кроків описано в пунктах 3 та 4 цих Умов.

9. На додаток до гонорару, встановленого в нашому рахунку, ви сплатите всі витрати, понесені нами при виконанні наших обов'язків як вашого агента. Якщо ви не сплатите всю суму будь-якого рахунку, пов'язаного з призначенням, протягом 30 днів після його видачі, ми будемо вправі припинити призначення за допомогою повідомлення наданого Вам в будь-який час після такого невиконання, допоки це не буде виправлено. Ми стягуємо комісію за анулювання для відшкодування наших витрат, якщо ви повідомите нас про те, що призначення повинно бути скасовано (з будь-якої причини). Всі платежі повинні здійснюватися без вирахування будь-яких податків чи інших зборів, але якщо ви зобов'язані за законом зробити будь-яке таке відрахування, ви будете платити такі додаткові суми, які будуть гарантувати, що ми фактично отримаємо, за вирахуванням будь-яких відрахувань, суму, яка нам належить до сплати. Ми зберігаємо за собою право проінформувати контрагента/кредитора, які зазначені в пункті 7 Наказу про призначення, у випадку скасування нашого призначення в зв'язку з несплатою наших зборів і не приймемо жодної відповідальності за будь-які наслідки такої дії щодо контрактних відносин між вами та контрагентом/кредитором.
10. Ми, якщо це вимагатиметься як Вами, так і іншою Стороною Договорів, надамо цій стороні прийнятне для нас за формою і змістом підтвердження того, що ви призначили нас в якості вашого агента. Додаткова комісія буде виплачуватися, якщо нам буде запропоновано надати таке підтвердження більш ніж одній іншій стороні.
11. Ви не маєте права пред'являти проти нас будь-які скарги щодо невиконання наших обов'язків за цим Договором, якщо тільки таке невиконання не викликане нашою недбалістю або навмисним невиконанням зобов'язань. Ви відшкодуєте нам будь-які зобов'язання, вимоги, кошти та витрати, що виникають будь-яким чином під час нашого призначення, якщо такі зобов'язання, вимоги, кошти чи витрати не виникнуть через нашу недбалість чи навмисне невиконання.
12. Лист про призначення разом з цими Умовами, які можуть тлумачитися відповідно до Англійського Права, складають повний договір між нами, і ми не маємо жодних зобов'язань щодо нашого призначення, крім тих, які прямо вказані в ньому і в цьому документі. В тому числі нічого в будь-якому з Договорів не повинно замінити ці Умови та ми не повинні вважатися повідомленими про будь-яке положення будь-якого з Договорів. Ніщо в Листі про призначення або справжніх Положеннях та умовах не зобов'язує нас надавати будь-які послуги, зазначені в Положеннях 2017 року про відмивання грошей, фінансуванні тероризму та переказ коштів (Інформація про платника), і, зокрема, ми не надаємо жодних послуг, зазначених в розділі 12 (2) цих Положень.
13. Якщо після виконання Наказу про призначення, особа, що призначила особу або будь-яка особа, що має зв'язки з особою, яка призначила, згодом стає об'єктом фінансових санкцій, введених Організацією Об'єднаних Націй, Європейським союзом або Сполученим Королівством в період призначення, Призначення припиняється негайно і без відшкодування будь-яких зборів щодо будь-якого терміну, що залишається непогашеним на момент розірвання. Ми повідомимо призначену особу та будь-якого контрагента зазначених в пунктах 3 та 4 Наказу про призначення протягом 10 робочих днів (Сполучене Королівство) в разі активації даного пункту 13. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які наслідки такої дії щодо договірних відносин між вами та контрагентом/кредитором.

Кінець Стандартних Умов - Видання 2019/1.

Переклад виконано мною, перекладачем Згутницькою Марією Олегівною _____